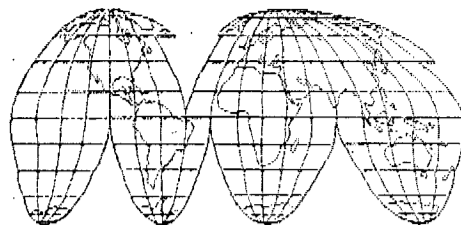




## Le commerce et la politique étrangère cette semaine

## This Week in Trade and Foreign Policy



du 21 au 28 octobre 1992

### Communiqués:

#### Participation du Canada à la mission de prévention des conflits dans l'ancienne république yougoslave de Macédoine

Le 23 octobre 1992 n° 206

La secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Barbara McDougall, a annoncé la participation du Canada à une mission de prévention des conflits de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) dans l'ancienne république yougoslave de Macédoine. «Notre participation à cette mission, ainsi que les contributions du Canada aux forces de maintien de la paix et à l'aide humanitaire dans d'autres parties de l'ancienne Yougoslavie, traduit l'engagement profond que nous avons pris de mettre un terme à la tragédie humaine qui afflige l'ensemble de la région» a déclaré le ministre.

#### Candidat canadien à la Cour internationale

Le 21 octobre 1992 n° 205

L'honorable Barbara McDougall s'est réjouie de la candidature du juge Jules Deschênes aux prochaines élections à la Cour internationale. «Je suis très heureuse que le Groupe national ait choisi le juge Deschênes qui est un candidat de grand calibre, a déclaré M<sup>me</sup> McDougall. L'expérience judiciaire du juge Deschênes, tant au pays qu'à l'étranger, lui a permis d'acquérir les compétences requises pour siéger à la Cour.»

#### Élection du Canada au comité exécutif de la Commission interaméricaine des femmes

Le 21 octobre 1992 n° 204

L'honorable Barbara McDougall, et la ministre chargée de la Condition féminine, l'honorable Mary Collins, ont le plaisir d'annoncer aujourd'hui l'élection du Canada au comité exécutif de la Commission interaméricaine des femmes (CIM) de l'Organisation des États américains (OEA). «Notre élection au comité exécutif nous permettra d'appuyer solidement les dossiers politiques, sociaux et économiques touchant l'amélioration de la condition féminine dans les Amériques», a souligné M<sup>me</sup> McDougall. «Le Canada se joint aux autres délégations de la CIM pour discuter des dossiers qui touchent particulièrement les femmes, notamment la violence à leur égard et la mise en oeuvre du plan d'action régional de la CIM *Participation pleine et égalitaire d'ici l'an 2000*», a mentionné M<sup>me</sup> Collins.

### Déclarations:

«... Il incombe au gouvernement du Canada de fournir un plan -- une vision pour le genre d'économie que nous voulons bâtir :

- o Une économie qui englobe le marché international et qui ne craint pas la compétition.
- o Une économie menée par l'entreprise et par la créativité du secteur privé.
- o Une économie dans laquelle des travailleurs et travailleuses bien rémunérés et très qualifiés utilisent les technologies de pointe pour produire des biens et des services qui peuvent être vendus dans le monde entier avec un minimum de barrières commerciales.
- o Une économie qui ouvre des possibilités à tous les Canadiens et Canadiennes dans une société novatrice, englobante, reposant sur une solide culture du savoir et de la prise de risques.

C'est notre vision. Le Canada est un pays riche. Nos travailleurs et travailleuses sont parmi les mieux payés au monde. La compétitivité, c'est la capacité de ces travailleurs et travailleuses à perfectionner leurs compétences, à augmenter ces salaires et à créer des emplois encore plus rémunérateurs. Ces trois annonces -- [la création du] Réseau canadien pour la qualité totale, [la création de] l'Initiative nationale de la qualité et le transfert des Prix Canada pour l'excellence en affaires à l'Initiative nationale de la qualité -- correspondent aux conseils reçus par le Comité directeur pendant le déroulement de l'Initiative de la prospérité.

Tiré de l'allocution de l'honorable Michael Wilson, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur devant le Conférence Board du Canada (Ontario), le 28 octobre 1992 n° 92/53, sous réserve de modifications.

### À venir:

- Octobre 1992: VisionExport 92
- Octobre 1992: Le mois canadien du commerce extérieur
- 14-15 décembre 1992: CSCE- Réunion du Conseil des ministres des affaires étrangères (Stockholm)